

Žiadosť

o vysvetlenie súťažných podkladov podľa § 48 zákona o verejnom obstarávaní

Otázka č. 10: Žiadame verejného obstarávateľa o objasnenie, či je v rámci predmetu zákazky možné použiť požadovanú technológiu vyrobenú v Poľsku, Číne prípadne Turecku, za predpokladu, že predmetná technológia spĺňa všetky požadované technické, kvalitatívne a bezpečnostné parametre stanovené v súťažných podmienkach?

Odpoveď: Vzhľadom k tomu, že sa jedná o hypotetickú otázku záujemcu nie je možné odpovedať jednoznačne áno, alebo nie. Železnice Slovenskej republiky ako obstarávateľ predmetu zákazky „Trakčná meniareň Valaliky“, vychádzali pri opise z predpokladu, že bude použitá kontajnerová meniareň rovnakého, resp. podobného typu ako boli nasadené meniarne, ktoré sa vybudovali v rámci stavieb elektrifikácie v úseku železničných tratí Haniska – Moldava nad Bodvou a Bánovce nad Ondavou – Humenné.

Pri zadávaní podmienok do súťaže obstarávateľ vychádzal z podmienok žltého Fidicu v ktorom zhotoviteľ zodpovedá za vyprojektovanie aj samotnú výstavbu. Neznamená to však, že projekt diela neprejde riadnym schvaľovacím procesom. Projekt aj v tomto prípade musí byť investorom a ostatnými zložkami schvaľovacieho procesu legislatívne schválený. V praxi to znamená, že nie je možné použiť bezpečnostné prvky, resp. komponenty, ktoré neboli schválené pre použitie v prostredí Železníc Slovenskej republiky.

Je potrebné upozorniť na nasledovné:

- V prípade použitia výrobku/zariadenia (časti výrobku/zariadenia) súvisiaceho s bezpečnosťou železničných zariadení, ktorý má vydaný a platný „Povoľovací list ŽSR“ (PL) prípadne inú vzájomne odsúhlasenú technickú dokumentáciu medzi ŽSR a dodávateľom (subdodávateľom) musí zhotoviteľ tento výrobok/zariadenie (časti výrobku/zariadenia) súvisiaceho s bezpečnosťou železničných zariadení vyprojektovať v súlade s touto dokumentáciou.

V prípade, ak povoloovací list alebo iná vzájomne odsúhlasená technická dokumentácia nebude obsahovať konkrétne riešenie železničných zariadení úspešný uchádzač bude povinný ŽSR k schvaľovaniu PD predložiť súčasne s PD aj „Správu o nezávislom hodnotení bezpečnosti“ – pre špecifickú aplikáciu, vypracovanú nezávislým hodnotiteľom bezpečnosti. Správu o nezávislom hodnotení bezpečnosti môže vypracovať osoba/organizácia akreditovaná na tieto činnosti v rozsahu svojej akreditácie. Rozsah akreditácie nezávislého hodnotiteľa bezpečnosti musí byť v rozsahu implementácie výrobkov/zariadení (časti výrobkov/zariadení), ktoré uvažuje zhotoviteľ inštalovať v rámci stavby. V prípade, že takáto osoba/organizácia, alebo rozsah akreditácie takejto osoby/organizácie nebude v rozsahu implementácie výrobkov/zariadení (časti výrobkov/zariadení), ktoré uvažuje zhotoviteľ inštalovať v rámci stavby, si objednávateľ vyhradzuje právo na akceptovanie/neakceptovanie takejto osoby/organizácie.

Z prevádzkového overovania nesmú ŽSR vzniknúť žiadne náklady. Prevádzkové overovanie nesmie mať vplyv na bezpečnosť a plynulosť železničnej dopravy. Doba prevádzkového overovania bude min. 12 mesiacov odo dňa uvedenia zariadenia do overovacej prevádzky s možnosťou predĺženia doby prevádzkového overovania na 36 mesiacov. Konkrétne podmienky prevádzkového overovania budú stanovené dohodou zmluvných strán formou Podmienok o prevádzkovom overovaní, rešpektujúc Smernicu

pre schvaľovanie vybraných prvkov železničnej infraštruktúry pre odvetvie železničných tratí a stavieb, oznamovacej a zabezpečovacej techniky a elektrotechniky a energetiky; číslo 42098/2025/O450-16.

- V prípade použitia výrobku/zariadenia (časti výrobku/zariadenia) súvisiaceho s bezpečnosťou železničných zabezpečovacích zariadení, ktorý nemá „Povoľovací list ŽSR“ prípadne inú vzájomne odsúhlasenú technickú dokumentáciu medzi ŽSR a dodávateľom (subdodávateľom) výrobok/zariadenie musí spĺňať podmienky STN EN 50 129, STN EN 50 126, TNŽ 34 2620 a ďalšie špecifické podmienky národnej legislatívy SR a IRA ŽSR. Úspešný uchádzač bude povinný ŽSR k schvaľovaniu PD predložiť súčasne s PD aj „Správu o nezávislom hodnotení bezpečnosti“ vypracovanú nezávislým hodnotiteľom bezpečnosti. Správu o nezávislom hodnotení bezpečnosti môže vypracovať osoba/organizácia akreditovaná na tieto činnosti v rozsahu svojej akreditácie. Rozsah akreditácie nezávislého hodnotiteľa bezpečnosti musí byť v rozsahu implementácie výrobkov/zariadení (časti výrobkov/zariadení), ktoré uvažuje zhotoviteľ inštalovať v rámci stavby. V prípade, že takáto osoba, alebo rozsah akreditácie takejto osoby nebude v rozsahu implementácie výrobkov/zariadení (časti výrobkov/zariadení), ktoré uvažuje zhotoviteľ inštalovať v rámci stavby, si objednávatel' vyhradzuje právo na akceptovanie/neakceptovanie takejto osoby/organizácie.

Obstarávateľ si vyhradzuje právo uhradenia prevádzkovo overovaných prvkov a/alebo technológií až po úspešnom ukončení prevádzkového overovania prvku a/alebo technológie.

Lehoty potrebné na zabezpečenie podkladov, samotného výkonu prevádzkového overenia nesmú nepriaznivo ovplyvniť dobu realizácie stavby.

Na zariadeniach, na ktorých bude vykonávané prevádzkové overovanie musí byť vypracovaný samostatný PS/SO.

Pri realizácii stavby je nutné dbať na dôsledné dodržiavanie technologických postupov, stanovených predpismi, normami a zákonnými ustanoveniami, ako aj na účinnú ochranu podzemných a nadzemných inžinierskych sietí. Počas realizácie stavby musia byť dodržiavané bezpečnostné predpisy.

Zhotoviteľ je povinný dodržiavať zákon č. 69/2018 Z. z. o kybernetickej bezpečnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Čo sa týka zavádzania nových prvkov do riadneho používania v podmienkach ŽSR a to aj v prípade, že ide o ekvivalentné riešenie je potrebné (a to aj v prípade overovacej prevádzky) zabezpečiť bezpečnú a plynulú prevádzku v zmysle ust. § 30 ods. 1 písm. i) zákona č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, teda chrániť život, zdravie cestujúcej verejnosti, svojich zamestnancov a rovnako majetok dopravcov a našej spoločnosti. Za ekvivalentné považuje naša spoločnosť také prvky, ktoré sú v našej infraštruktúre zabudované a majú na zabodovanie vydané platný doklad v zmysle interných riadiacich aktov. Na vydanie takého dokladu má naša spoločnosť zavedené verejné a transparentné podmienky, ktoré jasne definujú a určujú za akých podmienok a v akom časovom horizonte takýto doklad vydáme.

https://www.zsr.sk/pata/obstaravanie/obstaravanie-v-podmienkach-zsr/_attachment/inline/2045b8bf-b464-43ab-b0f9-190bb5feb790:6a08db8db4f09039a8b8fb0c9c2bac5e35f2da11/smernica-schvalovanie-vyrobkov.pdf

Ako vyplýva z rozhodnutia ÚVO cit.: „Ako je zrejmé z vyššie citovaného dokumentu, kontrolovaný si v rámci interných postupov vyhradil právo schváliť každý prvok, ktorý má byť zabudovaný do jeho infraštruktúry. Niektoré takéto prvky musia prejsť prevádzkovým overením a iba v prípade, že ním prejdú, môžu byť použité v rámci navrhnutého riešenia. Týmto spôsobom kontrolovaný sleduje vysoké nároky na bezpečnosť, čo je vzhľadom na charakter kontrolovaného, ako aj samotný predmet zákazky, legitímne a žiadúce...“ je možné obsah Smernice uplatňovať.

V nadväznosti na doručení žiadosť o vysvetlenie súťažných podkladov podľa § 48 zákona o verejnom obstarávaní obstarávateľ oznamuje, že doplnil požiadavku na obsah ponuky – bod 20.2.9 súťažných podkladov.

11. Prosíme obstarávateľa o upresnenie požiadavky. Pri pozíciách kľúčových expertov Hlavný projektant stavby a Špecialista na projektovanie trakcie a silnoprúdu nie je potrebné referenciou preukázať skúsenosti s realizáciou zákaziek rovnakého alebo podobného charakteru ako predmet zákazky? Stačí predložiť požadované osvedčenia, alebo je potrebné u týchto dvoch pozícií predložiť aj Formulár B1? Ďakujem.

Odpoveď: Obstarávateľ uvádza, že podľa bodu 1.3.3 súťažných podkladov uchádzač za účelom preukázania splnenia podmienky účasti podľa § 34 ods. 1 písm. g) ZVO má povinnosť predložiť nasledovné doklady:

- Zoznam kľúčových expertov navrhovaných na vykonanie diela podľa vzoru Formulár „B“.
- Formulár B1 - Skúsenosti kľúčového experta
- Doklad o odbornej spôsobilosti.

Nižšie v bode 1.3.3 pri každom kľúčovom expertovi sú bližšie doplnené špecifické zamerania požadovanej odbornej spôsobilosti, teda z jazykového a logického výkladu podmienky účasti vyplýva, že aj pre experta Hlavný projektant stavby a Špecialista na projektovanie trakcie a silnoprúdu je potrebné predložiť formulár “B” a “B1”.

Obstarávateľ zároveň doplnil podmienku účasti pre kľúčových expertov v prílohe č. 5 súťažných podkladov, ktorú zverejnil v IS JOSEPHINE.